KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2964/81

af 15. oktober 1981

om gennemførelsesbestemmelser for de supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehavere af langfristede oplagringskontrakter for bordvin for produktionsåret 1980/81

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3456/80 [2], særlig artikel 12a, stk. 5, og artikel 65,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 878/77 af 26. april 1977 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2923/81 [4], særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

de foranstaltninger, der er truffet til støtte for vinmarkedet, har ikke fuldt ud givet de ønskede resultater; navnlig har den repræsentative pris for bordvin af typerne A I, R I og R II ligget under de respektive udløsningspriser siden begyndelsen af produktionsåret; derfor er den første betingelse i artikel 12a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 for vedtagelsen af supplerende foranstaltninger, som er forbeholdt indehavere af langfristede oplagringskontrakter, opfyldt; den anden betingelse, nemlig at den repræsentative pris i tre på hinanden følgende uger ligger lavere end udløsningsprisen, kan meget vel blive opfyldt for bordvin af typerne A I, R I og R II i referenceperioden;

disse foranstaltninger skulle skabe mulighed for dels ved destillation helt af fjerne en vis mængde vin fra markedet, dels under afventen af en forbedring af markedssituationen at udsætte markedsføringen af den del, som indehaverne ligger inde med, i nogle måneder; sidstnævnte foranstaltning er måske ikke tilstrækkelig til at nå det tilstræbte mål; det bør følgelig være muligt at vedtage de supplerende foranstaltninger, som viser sig nødvendige;

den ved denne forordning fastsatte destillation skal finde sted i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2852/81 [5];

ifølge artikel 2, 3 og 10 i nævnte forordning skal der fastsættes frister for indgivelse af anmodninger om godkendelse af leveringskontrakterne og af erklæringerne med henblik på interventionsorganernes godkendelse samt for destillationerne; ifølge artikel 4 i samme forordning udbetales der en støtte, hvis størrelse skal fastsættes således, at de fremstillede produkter kan afsættes;

det er desuden nødvendigt at fastsætte, hvilke yderligere oplysninger leveringskontrakterne og erklæringerne skal indeholde;

for vin anvendes alle interventionsforanstaltninger på samme prisniveau i Grækenland som i de øvrige medlemsstater; i det foreliggende tilfælde synes enhver risiko for fordrejning i samhandelen udelukket som følge af den begrænsede destillationskapacitet i Grækenland og af, at der ikke sendes vin bestemt for destillation til dette land; for at sikre, at interventionsforanstaltningerne anvendes ens i hele Fællesskabet, bør der derfor for destillationer i Grækenland fastsættes priser og beløb, der er beregnet på grundlag af de orienteringspriser, der gælder for de ni;

ifølge artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2852/81 skal støtten udbetales inden udløbet af en bestemt frist for at gøre det muligt for modtageren hurtigt at oppebære hele støtten; det bør derfor fastsættes, at udbetalingen skal ske senest 30 dage efter destillationen;

i artikel 5, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2852/81 indføres en ordning med sikkerhedsstillelse med det formål at gøre det muligt at udbetale støtten forud, samtidig med at interventionsorganerne sikres mod risikoen for fejlagtigt udbetalte beløb; som følge heraf bør fristerne for udbetaling af forskuddet samt fristerne og vilkårene for frigivelse af den stillede sikkerhed præciseres;

det er nødvendigt at fastsætte tekniske betingelser for godkendelse af destillatørerne;

---

[1] EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.
[2] EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 18.
[3] EFT nr. L 106 af 29. 4. 1977, s. 27.
[4] EFT nr. L 291 af 12. 10. 1981, s. 1.
[5] EFT nr. L 280 af 2. 10. 1981, s. 2.

de i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede interventionsorganer og Kommissionen bør underrettes om forløbet af destillationerne og skal navnlig have kendskab til de destillerede mængder vin og de fremstillede mængder alkohol;

oplagringskontrakterne skal med henblik på at nå det fastsatte mål indgås i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2600/79 af 23. november 1979 om oplagringskontrakter for bordvine, druemost og koncentreret druemost [1], senest ændret ved (EØF) nr. 2629/81 [2];

i løbet af oplagringsperioden sker der en naturlig udvikling i det flygtige syreindhold, som kan overskride den grænse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3243/80 [3], og som er fastsat på grundlag af en oplagringsperiode på ni måneder; når der indgås en oplagringskontrakt for fire måneder, og den vin, der er omfattet af den nye kontrakt, er den samme som den, der var omfattet af den tidligere, forekommer det hensigtsmæssigt at anerkende, at de krævede betingelser er opfyldt for vinen, selv om det flygtige syreindhold overstiger det indhold, der er fastsat i nævnte forordning, forudsat at grænsen for bordvin af den pågældende type ikke overstiges og alle andre administrative og tekniske betingelser er opfyldt;

for at kunne tage hensyn til udviklingen i markedssituationen bør det være muligt at hæve kontrakterne;

i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 878/77 anvendes den nye repræsentative kurs, der er fastsat for DM i nævnte forordning, for vin fra den 16. december 1981; der kan dog for destillation fastsættes andre datoer;

de foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, anvendes efter den 15. december 1981; for at undgå enhver forskelsbehandling bør der fastsættes en repræsentativ enhedskurs for alle betalinger vedrørende de destillationsforanstaltninger, der er omhandlet i denne forordning; da de oplagringskontrakter, der omhandles i denne forordning, er indgået i løbet af produktionsåret 1980/81, bør den sidste repræsentative kurs, der anvendes i nævnte produktionsår, lægges til grund;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelserne til de supplerende foranstaltninger, der er forbeholdt indehaverne af langfristede oplagringskontrakter for bordvin for produktionsåret 1980/81, og som er omhandlet i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 337/79.

Artikel 2

1. Den i artikel 12a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede periode på tre på hinanden følgende uger ligger mellem den 15. juli og den 30. november 1981.

2. Såfremt den i artikel 12a, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede afgørelse træffes, kan indehaverne af langfristede oplagringskontrakter for de typer bordvin, for hvilke afgørelsen vedtages, og for vintyper med nær økonomisk forbindelse med disse:

a) på de i artikel 3 til 9 fastsatte betingelser foretage destillation af en mængde vin under kontrakt, som ikke overstiger en procentsats, der skal fastlægges nærmere, af den samlede mængde bordvin, som de har fremstillet i produktionsåret 1980/81.

b) for en mængde vin under kontrakt, som skal fastlægges nærmere, og som ikke er omfattet af den under litra a) nævnte foranstaltninger, slutte en oplagringskontrakt på de i artikel 10 fastsatte betingelser for en periode, der skal fastlægges nærmere.

3. Den samlede mængde bordvin, på hvilken den i artikel 12a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 337/79 anførte procentsats anvendes, er:

— for producenter, som er undergivet den i artikel 2, stk. 1, i forordning nr. 134 omhandlede forpligtelse, summen af de mængder, der fremgår af deres høsterklæringer og de i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1153/75 omhandlede til- og afgangsbøger, og som efter datoen for indgivelse af høstanmeldelsen er fremstillet af dem selv på grundlag af produkter anført i den pågældende anmeldelse,

— for producenter, som ikke er undergivet den i første led omhandlede forpligtelse, den mængde, der fremgår af de i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1153/75 omhandlede til- og afgangsbøger, og som er fremstillet af dem selv ved vinfremstilling af købt druemost.

4. Andre supplerende, der er forbeholdt indehavere af de i stk. 2, litra b), omhandlede oplagringskontrakter for en type vin eller for en med nær økonomisk forbindelse med samme type vin, kan træffes, såfremt den repræsentative pris for denne type ligger under

[1] EFT nr. L 297 af 24. 11. 1979, s. 15.
[2] EFT nr. L 258 af 11. 9. 1981, s. 14.
[3] EFT nr. L 341 af 16. 12. 1980, s. 12.

udløsningsprisen i den periode, der ligger mellem den dato, hvor den i artikel 12a, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede afgørelse træffes, og den 15. januar 1982.

Artikel 3

1. Den i artikel 2, stk. 2, litra a), omhandlede destillation finder sted i henhold til bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2852/81 og i nærværende forordning.

2. Der kan destilleres

— vin, der har været undergivet langfristet oplagring,

— anden vin af samme type, der er fremstillet af oplagringskontraktens indehaver.

I det andet led omhandlede tilfælde kan den vinmængde, der omfattes af den i artikel 2, stk. 1, eller i artikel 10, stk. 1, omhandlede kontrakt eller af den i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81 nævnte erklæring, være større end den vinmængde, for hvilken der er indgået oplagringskontrakt svarende til den procentdel, der omhandles i artikel 2, stk. 2, litra a), på betingelse af, at det virkelige alkoholindhold i den vin, der skal destilleres, ikke er på under 10 % vol, og at det samlede alkoholindhold i vinmængden ikke er større end alkoholindholdet i den vinmængde, for hvilken der er indgået oplagringskontrakt, og som er godkendt til destillation.

Artikel 4

1. Anmodningerne om godkendelse af de kontrakter, der omhandles i artikel 2, stk. 1, og i artikel 10, stk. 1, samt de erklæringer, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81, indgives senest den 15. januar 1982.

2. Interventionsorganet meddeler senest 30 dage efter modtagelsen af anmodningen eller af den i stk. 1 omhandlede erklæring de berørte parter resultatet af godkendelsesproceduren.

3. Destillationen finder sted mellem den 1. oktober 1981 og den 30. juni 1982.

Artikel 5

1. De kontrakter, der omhandles i artikel 2, stk. 1, og i artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81, skal indeholde følgende oplysninger:

a) mængde, farve og virkeligt alkoholindhold for den bordvin, der skal destilleres eller omdannes til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation,

b) producentens navn og adresse,

c) vinens oplagringssted,

d) navnet på destillatøren eller den person, der fremstiller vin, tilsat alkohol, eller firmabetegnelse for destilleriet eller for den virksomhed, der fremstiller vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation,

e) adresse på destilleriet eller på den virksomhed, der fremstiller vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation.

2. Den erklæring, der omhandles i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81, og den leveringskontrakt, der omhandles i artikel 3, stk. 2, andet led, i samme forordning, skal mindst indeholde følgende oplysninger:

a) mængde, farve og virkeligt alkoholindhold for den bordvin, der skal destilleres,

b) producentens navn og adresse,

c) vinens oplagringssted,

d) destilleriets adresse.

3. Som destillatør anses den, for hvis regning destillationen foretages.

Artikel 6

1. Den i artikel 12a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede pris udgør:

— 2,26 ECU/ % vol/hl for bordvine af typen A I og for vine med nær økonomisk forbindelse med sådanne vine,

— 2,45 ECU/ % vol/hl for bordvine af typen R I og R II og for vine med nær økonomisk forbindelse med vine af disse typer.

2. Det i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede støttebeløb fastsættes for:

a) de vine, der er omhandlet i stk. 1, første led, til:

— 1,64 % ECU/ % vol/hl, såfremt vinen er blevet fremstillet til et produkt som omhandlet i artikel 4, stk. 3, første led, i samme forordning,

— 1,59 ECU/ % vol/Hl, såfremt vinen er blevet fremstillet til et produkt som omhandlet i artikel 4, stk. 3, andet led, i samme forordning:

b) de vine, der er omhandlet i stk. 1, andet led, til:

— 1,83 ECU/ % vol/hl, såfremt vinen er blevet fremstillet til et produkt som omhandlet i artikel 4, stk. 3, første led, i samme forordning,

— 1,78 ECU/ % vol/hl, såfremt vinen er blevet fremstillet til et produkt som omhandlet i artikel 4, stk. 3, andet led, i samme forordning.

3. De udbetalinger, der skal foretages i henhold til artikel 5, stk. 1 og 3, i forordning (EØF) nr. 2852/81 skal finde sted senest 30 dage efter opfyldelsen af de fastsatte betingelser.

4. I det i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2852/81, omhandlede tilfælde og når proceduren i artikel 5, stk. 5, litra b), i nævnte forordning ikke følges, udbetales minimumsopkøbsprisen senest 30 dage efter, at den samlede mængde vin, der er anført i kontrakten, er indgået på destilleriet.

5. Det i artikel 5, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede forskud udbetales inden 30 dage efter forelæggelsen af bevis for, at sikkerheden er stillet, og i givet fald af det i artikel 5, stk. 5, litra a), i samme forordning omhandlede dokument.

6. Med henblik på frigivelse af den i artikel 5, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede sikkerhed forelægges bevis for, at den samlede mængde vin er destilleret, samt i givet fald det i artikel 5, stk. 6, andet led, i samme forordning omhandlede bevis senest ved udløbet af den femte måned efter den i artikel 4, stk. 3, i nærværende forordning omhandlede udløbsdato.

Forelægges de i første afsnit omhandlede beviser efter den i samme afsnit fastsatte frist, men inden den 1. marts 1983, frigives 80 % af den stillede sikkerhed, medens resten fortabes.

Forelægges de i første afsnit omhandlede beviser ikke inden den 1. marts 1983, fortabes den stillede sikkerhed fuldt ud.

7. Omregningen af de i stk. 1 og 2 omhandlede beløb til national valuta foretages ved hjælp af den repræsentative kurs, der anvendes for vin den 31. august 1981.

Artikel 7

1. I det artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede tilfælde skal fremstillingen af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation ske senest den 30. april 1982.

2. Den i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede betaling skal ske inden to uger efter at den samlede mængde vin, der er anført i kontrakten, er indgået til fremstillingsvirksomhedens anlæg.

3. Destillationen af den i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, skal ske senest den 30. juli 1982.

4. De i artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede udbetalinger foretages inden udløbet af følgende frister:

— såfremt den i artikel 5, stk. 3, i nævnte forordning omhandlede procedure følges, senest 30 dage efter forelæggelsen af bevis for, at al vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, der er fremstillet af den vin, som er anført i den i artikel 10, stk. 1, i samme forordning omhandlede kontrakt, er blevet destilleret;

— såfremt den i artikel 5, stk. 4 og 5, litra a), i samme forordning omhandlede procedure følges, inden to uger efter fremlæggelsen af beviserne for, at sikkerheden er stillet, og for, at den minimale opkøbspris er betalt.

Artikel 8

For at blive godkendt efter artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2852/81 skal destillatørerne være i stand til at forarbejde vin til et produkt med et alkoholindhold på mindst 86 % vol eller til et produkt med et alkoholindhold på højst 85 % vol.

Artikel 9

1. Medlemsstaterne giver senest den 28. februar 1982 Kommissionen meddelelse om de mængder vin, der er anført i de godkendte destillationskontrakter.

2. Destillatørerne tilsender senest den 10. i hver måned interventionsorganet en oversigt over de mængder vin, der er destilleret i den forløbne måned, idet mængderne angives i ren alkohol for de produkter, som de har fremstillet, og idet der skelnes mellem de i artikel 4, stk. 3, første led, i forordning (EØF) nr. 2852/81 omhandlede produkter og de i samme forordnings artikel 4, stk. 3, andet led, omhandlede produkter.

3. Medlemsstaterne giver senest den 20. i hver måned pr. telex Kommissionen meddelelse for den forløbne måned om de mængder vin, der er blevet destilleret, og de mængder produkter udtrykt i ren alkohol, der er fremstillet, idet der skelnes mellem produkterne i overensstemmelse med stk. 2.

4. Medlemsstaterne giver senest den 30. september 1982 meddelelse om de tilfælde, hvor destillatørerne eller fremstillingsvirksomhederne ikke har overholdt deres forpligtelser, og om de foranstaltninger, der er blevet truffet som følge heraf.

Artikel 10

1. De i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede kontrakter indgås senest den 15. januar 1982.

Det flygtige syreindhold for bordvine, der er omfattet af de i første afsnit omhandlede kontrakter, kan ligge over de i forordning (EØF) nr. 3243/80 fastsatte grænser ved indgåelse af langfristede oplagringskontrakter.

Såfremt indehaveren af en langfristet kontrakt har valgt at udnytte den i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede mulighed for hele den mængde vin, for hvilken der er indgået langfristet oplagringskontrakt, kan inter-

ventionsorganet godkende den tidligere kontrakt for den nye periode ved at tilpasse angivelserne heri.

2. For de i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede oplagringskontrakter svarer støtten til det beløb, der er fastsat for langfristede oplagringskontrakter for produktionsåret 1980/81.

3. De i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede oplagringskontrakter ophæves, når de pågældende producenter fremsætter anmodning herom.

I så fald :

— oppebæres oplagringsstøtten for den periode, hvor vinen har været omfattet af en sådan kontrakt,

— kan den af kontrakten omfattede vin ikke destilleres som anført i artikel 2, stk. 2, litra a).

Artikel 11

1. Forordning (EØF) nr. 2515/81 ophæves.

2. Henvisning til den i medfør af stk. 1 ophævede forordning skal betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 16. september 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. oktober 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen